

492633-2026 - Gara

Germania – Acceleratori di particelle – 01/2600026777_50072442_FAIR

OJ S 135/2026 16/07/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Forniture

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: FAIR - Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH

E-mail: proekf01@gsi.de

Forma giuridica del committente: Impresa pubblica controllata da un'autorità governativa centrale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Istruzione

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: 01/2600026777_50072442_FAIR

Descrizione: LOT 1 Short Description of Power Supply for SIS100 Radiation Resistant Quadrupole Magnets A new international scientific research centre facility FAIR (Facility for Antiprotons and Ion Research) is under constructed next to the existing GSI Helmholtz Centre for Heavy Ion Research. FAIR will provide antiproton and ion beams of unprecedented intensity and quality. One of the essential parts of FAIR will be the Heavy Ion Synchrotron (SIS) 100. Radiation Resistant Magnets are a component of SIS100 and it requires a power supply system. The current in the magnets must be ramped up to 850 A with an absolute accuracy of 1×10^{-4} *IN. The maximum output voltage is of about 300V. This power converter will be feed by 400 V supply system. LOT 2 Short Description of Power Supply for SIS100 Fast Quadrupole Magnet A new international scientific research centre facility FAIR (Facility for Antiprotons and Ion Research) is under constructed next to the existing GSI Helmholtz Centre for Heavy Ion Research. FAIR will provide antiproton and ion beams of unprecedented intensity and quality. One of the essential parts of FAIR will be the Heavy Ion Synchrotron (SIS) 100. Fast Quadrupole Magnet is a component of SIS100 and it requires a power supply system. The current in the magnet must be ramped up to 1485 A with an absolute accuracy of 1×10^{-4} *IN. The maximum output voltage is of about 210 V. This power converter will be feed by 400 V supply system. A bidder may bid on one or both lots. If a bidder bids on both lots, the bidder may offer a discount on the respective lot by taking advantage of potential synergy effects into account. However, this is not mandatory. The contracting authority may award one or both lots to one single bidder.

Identificativo della procedura: f8956530-718e-489e-b979-169d3c2cc50d

Identificativo interno: SIS100 Power Converter (2 Lots)

Tipo di procedura: Negoziata con previa indizione di gara / competitiva con negoziazione

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 31643000 Acceleratori di particelle

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Planckstr. 1
Località: Darmstadt
Codice postale: 64291
Suddivisione del paese (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)
Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YYEYT1523SCP# Communication with Candidates takes place via the DTVP's tender platform. Questions must be sent to FAIR via DTVP and will be answered via DTVP. Questions posed orally or by telephone regarding the documents or the contractual object will not be answered; answers given orally or by telephone are not binding. The only form of submission of participation applications accepted by Awarding Authority is in writing, electronically. Note: In Writing, Electronically Participation applications shall be submitted electronically within the deadline via the German awarding platform DTVP. URL: <http://www.dtv.de/Center/> The forms and other documents to be completed, provided by FAIR, may be - either completed on the online tendering tool under the section "Documents to Be Completed" or - created and compiled separately by Candidate together with the other components of the participation application or tender (concepts or explanations etc.), then uploaded under the heading "Own Documents". However, Candidates should not fill in the forms online and upload them again separately, as this can result in transmission errors and increases the workload on both sides. In order to comply with the text form (in writing) according to § 126b BGB [transl.: German Civil Code] when submitting participation applications, Candidates must provide the following information: - In the case of natural persons, the full name (first name and surname) must be given (name of the declaring person in the participation application form). - In the case of legal entities and commercial companies and corporations, the name of the company and its legal form must be stated. In addition, the full name of the employee who is submitting the participation application on behalf of the company (name of the declaring person in the participation application form) must be stated. The insertion of a company logo is not sufficient. - In the case of Bidding Consortia, the declaring person according to § 126b BGB shall be the employee of the leading member who submits the participation application on behalf of the Bidding Consortium; besides, the form "Bidding Consortium Declaration" must be submitted. It should be noted that in the case of electronic submission, the text form according to § 126b BGB is only observed if the participation applications are transmitted in encrypted form via the awarding platform (cf. information on eVergabe). Submitting the participation application via email is not sufficient. In the case of incorrect/ incomplete information that violates the aforementioned formal requirements, participation applications will be excluded unless Candidate cannot be held responsible (§ 57 para. 1 nr. 1, para. 3 VgV). FAIR reserves the right to negotiate only with the three Bidders whose initial tenders have received the highest scores in the preliminary evaluation. Evaluation Criteria for the offers: 30% Price 70% technical criteria - 25% Quality and level of detail of the offer and of the delivery plan - 25% Simplicity and functionality of the technical solution - 25% Load and lifetime of the power components - 25% Mechanical design (Arrangement of components, ease of repair and maintenance)

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE
vgv -

2.1.5. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 2

Condizioni contrattuali:

Numero massimo di lotti per i quali può essere aggiudicato un appalto a un offerente: 2

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale:

Partecipazione a un'organizzazione criminale:

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche:

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo:

Frode:

Corruzione:

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani:

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte:

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali:

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale:

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale:

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro:

Insolvenza:

Amministrazione controllata:

Cessazione di attività:

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale:

Grave illecito professionale:

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza:

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto:

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto:

Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili:

False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione:

5. Lotto**5.1. Lotto: LOT-0001**

Titolo: LOT 1: 2 units of Power Supply for SIS100 Radiation Resistant Quadrupole Magnets

Descrizione: Short Description of Power Supply for SIS100 Radiation Resistant Quadrupole

Magnets A new international scientific research centre facility FAIR (Facility for Antiprotons and Ion Research) is under constructed next to the existing GSI Helmholtz Centre for Heavy Ion Research. FAIR will provide antiproton and ion beams of unprecedented intensity and quality. One of the essential parts of FAIR will be the Heavy Ion Synchrotron (SIS)100.

Radiation Resistant Magnets are a component of SIS100 and it requires a power supply system. The current in the magnets must be ramped up to 850 A with an absolute accuracy of 1×10^{-4} IN. The maximum output voltage is of about 300V. This power converter will be feed by 400 V supply system.

Identificativo interno: 1

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 31643000 Acceleratori di particelle

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Planckstr. 1

Località: Darmstadt
Codice postale: 64291
Suddivisione del paese (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)
Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Durata: 12 Mesi

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Bidder Consortium Declaration (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung): BGB company with joint and several liability with listing of all members and their authorised representatives incl. naming of an authorised representative who shall represent the consortium in a legally binding manner vis-à-vis the Contracting authority. The tender must be accompanied by a legally binding declaration signed by all joint members that the lead firm, as authorised representative, represents the joint members listed before the Contracting authority and is jointly and severally liable, having an effect on each member, for performing the service in accordance with the contract.

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Business and Professional Liability Declaration (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): The sum insured must cover at least xxxxxx the order value.

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Company Profile (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): a) General company data b) Total number of employees and breakdown of the number of employees for the last 3 fiscal years: - Administration - Development/design - Production

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: Declaration of Availability (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Only to be completed in parallel with the "Sub-contractor Declaration" and signed by the sub-contractor if partial services are to be passed on to sub-contractors (performance by sub-contractor) or if the applicant/bidder is using a sub-contractor to demonstrate suitability (hired competence - see Sub-contractor form). In the event that more than one sub-contractor is being used, several copies of this form should be filled out. One declaration of commitment should be submitted per sub-contractor.

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Further bidder information (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): In the context of the introduction of new stipulations for EU-wide tendering procedures (so-called eForms), public clients have been required since 25 October 2023 to publish the contractor information listed in any contract notices (previously contract award notices). Against this backdrop, must be provided for each bidder and each member of a bidding consortium the information listed on the relevant form with the proposal or the participation application in the case of a preliminary participation contest.

Criterio: Riferenze su forniture specifiche

Descrizione del criterio di selezione: References (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Description of three comparable reference projects, including the project data requested on the FAIR form. Requirements for reference projects LOT 1/LOT 2: We expect at least 3 reference projects relating to the services we are tendering for. At least one of the referenced projects must be of a comparable size. Further requirements are: - References must not be older than 5 years - At least two references must demonstrate that the bidder has experience in: - developing pulsed/ramped power converters with currents > 200 A. - Building of the power converters within cabinets containing power electronics components (semiconductor modules, inductive/capacitive components) and output powers > 20 kVA. The references should be so detailed that the relevant knowledge of the planning and execution of the manufacturing process is clearly conveyed (e.g. with relevant images).

Criterio: Certificati rilasciati da organi indipendenti riguardanti standard di assicurazione della qualità

Descrizione del criterio di selezione: Self-Declaration ISO 9001 (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Self-Declaration of Compliance with standards within the meaning of ISO 9001 (or an equivalent standard)

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Self-Declaration on Regulation (EU) 833/2014 (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): On 08.04.2022, the Council of the European Union adopted Regulation (EU) 2022/576 amending Regulation (EU) No 833/2014 concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine. This entered into force on 09.04.2022. As a regulation, it has direct legal effect in the member states and has a direct impact on the award of public contracts and concessions.

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: Sub-contractor Declaration (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Only to be completed if partial services are to be passed on to sub-contractors or if the applicant/bidder is using a sub-contractor to demonstrate suitability. In this case, this must be submitted with the request to participate/the offer. A declaration of availability (see Declaration of Availability form) from the sub-contractor must also be submitted with the request to participate/the offer in case of hired competence. In case of partial performance by the sub-contractor, the declaration will be requested before the award of the contract.

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

Numero minimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 3

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Price

Descrizione: Price criteria for "Preis-Quotient-Methode"

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 30

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Quality and level of detail of the offer and of the delivery plan

Descrizione: - Quality, detailing of the technical description - Level and quality of fulfilment of technical requirements - Quality, detailing of the required simulations - Detailed project planning, including schedule and resources 10-0 Points - 9-10 points: Very good: particularly outstanding fulfillment of the performance criteria - 7-8 points: Good: performance criteria fulfillment significantly above average requirements despite minor deficiencies - 5-6 points: Satisfactory: performance criteria fulfillment that still meets average requirements despite minor to moderate deficiencies - 3-4 points: Sufficient: fulfillment of the criteria suffering from significant deficiencies, which on the whole is only just usable - 0-2 points: Poor to unsatisfactory: completely unusable fulfillment of the required criteria

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 17,5

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Simplicity and functionality of the technical solution

Descrizione: - Topology complexity - Complexity and flexibility of the control approach - Technical effort for handling of the feedback energy 10-0 Points - 9-10 points: Very good: particularly outstanding fulfillment of the performance criteria - 7-8 points: Good: performance criteria fulfillment significantly above average requirements despite minor deficiencies - 5-6 points: Satisfactory: performance criteria fulfillment that still meets average requirements despite minor to moderate deficiencies - 3-4 points: Sufficient: fulfillment of the criteria suffering from significant deficiencies, which on the whole is only just usable - 0-2 points: Poor to unsatisfactory: completely unusable fulfillment of the required criteria

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 17,5

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Load and lifetime of the power components

Descrizione: Load/expected lifetime of: - Power semiconductors - Capacitors - Inductive components - Contactors Further criteria: - Energy efficiency - Reactive power - Efficiency of the cooling concept 10-0 Points - 9-10 points: Very good: particularly outstanding fulfillment of the performance criteria - 7-8 points: Good: performance criteria fulfillment significantly above average requirements despite minor deficiencies - 5-6 points: Satisfactory: performance criteria fulfillment that still meets average requirements despite minor to moderate deficiencies - 3-4 points: Sufficient: fulfillment of the criteria suffering from significant deficiencies, which on the whole is only just usable - 0-2 points: Poor to unsatisfactory: completely unusable fulfillment of the required criteria

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 17,5

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Mechanical design (Arrangement of components, ease of repair and maintenance)
Descrizione: - Accessibility of the components - Effort for component replacement - Possibility of repair by one person - Interference-free construction 10-0 Points - 9-10 points: Very good: particularly outstanding fulfillment of the performance criteria - 7-8 points: Good: performance criteria fulfillment significantly above average requirements despite minor deficiencies - 5-6 points: Satisfactory: performance criteria fulfillment that still meets average requirements despite minor to moderate deficiencies - 3-4 points: Sufficient: fulfillment of the criteria suffering from significant deficiencies, which on the whole is only just usable - 0-2 points: Poor to unsatisfactory: completely unusable fulfillment of the required criteria
Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)
Criterio di aggiudicazione: numero: 17,5

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: inglese
Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 03/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale
Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXS0YYEYT1523SCP/documents>
Canale di comunicazione ad hoc:
URL: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXS0YYEYT1523SCP>

5.1.12. Condizioni di appalto

Condizioni della procedura:

Data stimata dell'invio degli inviti a presentare le offerte: 21/08/2026

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXS0YYEYT1523SCP>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: inglese

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 14/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: FAIR reserves the right to make a one-off additional request for documents within a period to be specified in the additional request letter in accordance with § 56 VgV. However, applicants cannot rely on a subsequent request. Ultimately incomplete requests to participate will be excluded (§ 57 Para. 1 No. 2, Para. 3 VgV).

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Supporting documents: - Act Regulating a General Minimum Wage (Mindestlohngesetz - MiLoG) (To be submitted with the participation request by means of self-declaration): Declaration as per Section 19 (3) MiLoG - FAIR preprinted form - Proofs for subcontractors (To be submitted with the participation request by means of self-declaration): "The name and address of each intended subcontractor must be given when submitting the tender. Each subcontractor used must meet the same suitability criteria as the primary contractor. Suitable proof for each subcontractor must be submitted.

The subcontractor must also submit - A declaration of availability (see Declaration of availability preprinted form) together with the request to participate/tender. - FAIR preprinted form" - Participation - General declaration within the meaning of Section 126b (German Civil Code -BGB) (To be submitted with the participation request by means of self-declaration):

General declaration of the person making the decl

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Bundes

Informazioni sui termini per il riesame: The competent investigating authority is as follows

Vergabekammer des Bundes Villemombler Str. 76 D-53123 Bonn, Germany Tel.: 0228 9499-0

Fax: 0228 9499-163 Email: vk@bundeskartellamt.bund.de Web: <http://www.bundeskartellamt.de/SharedDocs/KontaktDaten/DE/Vergabekammern.html>

The applicant is requested to clearly identify those parts of the request to participate (and any subsequent bid) containing company /business secrets. If this does not happen, the public procurement tribunal will assume consent to inspect the documents as required in the case of carrying out a review procedure (Section 165 (3) Act against Restraints of Competition (Competition Act - GWB)). As the awarding authority, FAIR is required to provide the public procurement tribunal with immediate access to the files when a review procedure is initiated (Section 163 (2) sentence 3 GWB). Applicants/bidders have the right to demand that the Contracting authority comply with the provisions on the award procedure protecting bidders (Section 97 (6) GWB). Applicants /bidders with an interest in the public contract who believe their rights have been violated by non-compliance with the provisions governing the awarding of public contracts, must raise an objection about the violation to FAIR within ten calendar days (Section 160 (3) sentence 1 no. 1 GWB). Violations known from the tender notice or tender documents must be claimed vis-a-vis FAIR before the time limit given for submission of applications (offers) (Section 160 (3) 1 No. 2 - 3 GWB). If FAIR informs the applicant/bidder that it is unwilling to redress the objection, an application for review may then be filed with the public procurement tribunal above within 15 days of receipt of the notification (Section 160 (3) sentence 1 no. 4 GWB). Bidders whose bids are not to be considered for the award of the contract will be notified before the awarding of the contract pursuant to Section 134 GWB. A contract may only be concluded 15 calendar days after FAIR has sent out this information. This period is ten calendar days when transmission is by fax or email. The period commences on the day following the dispatch of the information by FAIR. After this time period has expired, an award is possible even if a time limit pursuant to Section 160 (3) GWB has yet to expire. Therefore, in order to prevent an award, a request for review needs to have been served upon FAIR by the public procurement tribunal before the expiry of the time limit under Section 134 GWB. Pursuant to Section 135 (1) and (2) GWB, the invalidity of an award can only be established if it has been asserted in the review procedure within 30 calendar days from the date on which there was notification on the conclusion of the agreement, though no later than six months after the agreement was concluded. If the Contracting authority published the tender notice in the Official Journal of the European Union, the time limit for claiming ineffectiveness shall expire 30 calendar days after

the publication of the tender notice in the Official Journal of the European Union. Information pursuant to Art. 13 GDPR on the processing of your personal data within the scope of our business relationship is available at: www.gsi.de/data-protection FAIR Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : FAIR - Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Vergabekammer des Bundes

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: FAIR - Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH

5.1. Lotto: LOT-0002

Titolo: LOT 2: 1 unit of Power Supply for SIS100 Fast Quadrupole Magnet

Descrizione: Short Description of Power Supply for SIS100 Fast Quadrupole Magnet A new international scientific research centre facility FAIR (Facility for Antiprotons and Ion Research) is under constructed next to the existing GSI Helmholtz Centre for Heavy Ion Research. FAIR will provide antiproton and ion beams of unprecedented intensity and quality. One of the essential parts of FAIR will be the Heavy Ion Synchrotron (SIS)100. Fast Quadrupole Magnet is a component of SIS100 and it requires a power supply system. The current in the magnet must be ramped up to 1485 A with an absolute accuracy of 1×10^{-4} *IN. The maximum output voltage is of about 210 V. This power converter will be feed by 400 V supply system.

Identificativo interno: 2

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 31643000 Acceleratori di particelle

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Planckstr. 1

Località: Darmstadt

Codice postale: 64291

Suddivisione del paese (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Durata: 12 Mesi

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Bidder Consortium Declaration (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung): BGB company with joint and several liability with listing of all members and their authorised representatives incl. naming of an authorised representative who shall represent the consortium in a legally binding manner vis-à-vis the Contracting authority. The tender must be accompanied by a legally binding declaration signed by all joint members that the lead firm, as authorised representative, represents the joint members listed before the Contracting authority and is jointly and severally liable, having an effect on each member, for performing the service in accordance with the contract.

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Business and Professional Liability Declaration (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): The sum insured must cover at least xxxxxx the order value.

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Company Profile (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): a) General company data b) Total number of employees and breakdown of the number of employees for the last 3 fiscal years: - Administration - Development/design - Production

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: Declaration of Availability (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Only to be completed in parallel with the "Sub-contractor Declaration" and signed by the sub-contractor if partial services are to be passed on to sub-contractors (performance by sub-contractor) or if the applicant/bidder is using a sub-contractor to demonstrate suitability (hired competence - see Sub-contractor form). In the event that more than one sub-contractor is being used, several copies of this form should be filled out. One declaration of commitment should be submitted per sub-contractor.

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Further bidder information (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): In the context of the introduction of new stipulations for EU-wide tendering procedures (so-called eForms), public clients have been required since 25 October 2023 to publish the contractor information listed in any contract notices (previously contract award notices). Against this backdrop, must be provided for each bidder and each member of a bidding consortium the information listed on the relevant form with the proposal or the participation application in the case of a preliminary participation contest.

Criterio: Referenze su forniture specifiche

Descrizione del criterio di selezione: References (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Description of three comparable reference projects, including the project data requested on the FAIR form. Requirements for reference projects LOT 1/LOT 2: We expect at least 3 reference projects relating to the services we are tendering for. At least one of the referenced projects must be of a comparable size. Further requirements are: - References must not be older than 5 years - At least two references must demonstrate that the bidder has experience in: - developing pulsed/ramped power converters with currents > 200 A. - Building of the power converters within cabinets containing power electronics components (semiconductor modules, inductive/capacitive components) and output powers > 20 kVA. The references should be so detailed that the relevant knowledge of the planning and execution of the manufacturing process is clearly conveyed (e.g. with relevant images).

Criterio: Certificati rilasciati da organi indipendenti riguardanti standard di assicurazione della qualità

Descrizione del criterio di selezione: Self-Declaration ISO 9001 (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Self-Declaration of Compliance with standards within the meaning of ISO 9001 (or an equivalent standard)

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Self-Declaration on Regulation (EU) 833/2014 (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): On 08.04.2022, the Council of the European Union adopted Regulation (EU) 2022/576 amending Regulation (EU) No 833/2014 concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine. This entered into force on 09.04.2022. As a regulation, it has direct legal effect in the member states and has a direct impact on the award of public contracts and concessions.

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: Sub-contractor Declaration (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Only to be completed if partial services are to be passed on to sub-contractors or if the applicant/bidder is using a sub-contractor to demonstrate suitability. In this case, this must be submitted with the request to participate/the offer. A declaration of availability (see Declaration of Availability form) from the sub-contractor must also be submitted with the request to participate/the offer in case of hired competence. In case of partial performance by the sub-contractor, the declaration will be requested before the award of the contract.

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

Numero minimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 3

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Price

Descrizione: Price criteria for "Preis-Quotient-Methode"

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 30

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Quality and level of detail of the offer and of the delivery plan

Descrizione: - Quality, detailing of the technical description - Level and quality of fulfilment of technical requirements - Quality, detailing of the required simulations - Detailed project planning, including schedule and resources 10-0 Points - 9-10 points: Very good: particularly outstanding fulfillment of the performance criteria - 7-8 points: Good: performance criteria fulfillment significantly above average requirements despite minor deficiencies - 5-6 points: Satisfactory: performance criteria fulfillment that still meets average requirements despite minor to moderate deficiencies - 3-4 points: Sufficient: fulfillment of the criteria suffering from significant deficiencies, which on the whole is only just usable - 0-2 points: Poor to unsatisfactory: completely unusable fulfillment of the required criteria

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 17,5

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Simplicity and functionality of the technical solution

Descrizione: - Topology complexity - Complexity and flexibility of the control approach - Technical effort for handling of the feedback energy 10-0 Points - 9-10 points: Very good: particularly outstanding fulfillment of the performance criteria - 7-8 points: Good: performance criteria fulfillment significantly above average requirements despite minor deficiencies - 5-6 points: Satisfactory: performance criteria fulfillment that still meets average requirements despite minor to moderate deficiencies - 3-4 points: Sufficient: fulfillment of the criteria suffering from significant deficiencies, which on the whole is only just usable - 0-2 points: Poor to unsatisfactory: completely unusable fulfillment of the required criteria

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 17,5

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Load and lifetime of the power components

Descrizione: Load/expected lifetime of: - Power semiconductors - Capacitors - Inductive components - Contactors Further criteria: - Energy efficiency - Reactive power - Efficiency of the cooling concept 10-0 Points - 9-10 points: Very good: particularly outstanding fulfillment of the performance criteria - 7-8 points: Good: performance criteria fulfillment significantly above average requirements despite minor deficiencies - 5-6 points: Satisfactory: performance criteria fulfillment that still meets average requirements despite minor to moderate deficiencies - 3-4 points: Sufficient: fulfillment of the criteria suffering from significant deficiencies, which on the whole is only just usable - 0-2 points: Poor to unsatisfactory: completely unusable fulfillment of the required criteria

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 17,5

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Mechanical design (Arrangement of components, ease of repair and maintenance)

Descrizione: - Accessibility of the components - Effort for component replacement - Possibility of repair by one person - Interference-free construction 10-0 Points - 9-10 points: Very good: particularly outstanding fulfillment of the performance criteria - 7-8 points: Good: performance criteria fulfillment significantly above average requirements despite minor deficiencies - 5-6 points: Satisfactory: performance criteria fulfillment that still meets average requirements despite minor to moderate deficiencies - 3-4 points: Sufficient: fulfillment of the criteria suffering from significant deficiencies, which on the whole is only just usable - 0-2 points: Poor to unsatisfactory: completely unusable fulfillment of the required criteria

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 17,5

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: inglese

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 03/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YYEYT1523SCP/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YYEYT1523SCP>

5.1.12. Condizioni di appalto

Condizioni della procedura:

Data stimata dell'invio degli inviti a presentare le offerte: 21/08/2026

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YYEYT1523SCP>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: inglese

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 14/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: FAIR reserves the right to make a one-off additional request for documents within a period to be specified in the additional request letter in accordance with § 56 VgV. However, applicants cannot rely on a subsequent request. Ultimately incomplete requests to participate will be excluded (§ 57 Para. 1 No. 2, Para. 3 VgV).

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Supporting documents: - Act Regulating a General Minimum Wage (Mindestlohngesetz - MiLoG) (To be submitted with the participation request by means of self-declaration): Declaration as per Section 19 (3) MiLoG - FAIR preprinted form - Proofs for subcontractors (To be submitted with the participation request by means of self-declaration): "The name and address of each intended subcontractor must be given when submitting the tender. Each subcontractor used must meet the same suitability criteria as the primary contractor. Suitable proof for each subcontractor must be submitted. The subcontractor must also submit - A declaration of availability (see Declaration of availability preprinted form) together with the request to participate/tender. - FAIR preprinted form" - Participation - General declaration within the meaning of Section 126b (German Civil Code -BGB) (To be submitted with the participation request by means of self-declaration): General declaration of the person making the decl

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche**Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Bundes

Informazioni sui termini per il riesame: The competent investigating authority is as follows

Vergabekammer des Bundes Villemombler Str. 76 D-53123 Bonn, Germany Tel.: 0228 9499-0

Fax: 0228 9499-163 Email: vk@bundeskartellamt.bund.de Web: <http://www.bundeskartellamt.de/SharedDocs/KontaktDaten/DE/Vergabekammern.html>

The applicant is requested to clearly identify those parts of the request to participate (and any subsequent bid) containing company

/business secrets. If this does not happen, the public procurement tribunal will assume consent to inspect the documents as required in the case of carrying out a review procedure (Section 165 (3) Act against Restraints of Competition (Competition Act - GWB)). As the awarding authority, FAIR is required to provide the public procurement tribunal with immediate access to the files when a review procedure is initiated (Section 163 (2) sentence 3 GWB). Applicants/bidders have the right to demand that the Contracting authority comply with the provisions on the award procedure protecting bidders (Section 97 (6) GWB). Applicants/bidders with an interest in the public contract who believe their rights have been violated by non-compliance with the provisions governing the awarding of public contracts, must raise an objection about the violation to FAIR within ten calendar days (Section 160 (3) sentence 1 no. 1 GWB). Violations known from the tender notice or tender documents must be claimed vis-a-vis FAIR before the time limit given for submission of applications (offers) (Section 160 (3) 1 No. 2 - 3 GWB). If FAIR informs the applicant/bidder that it is unwilling to redress the objection, an application for review may then be filed with the public procurement tribunal above within 15 days of receipt of the notification (Section 160 (3) sentence 1 no. 4 GWB). Bidders whose bids are not to be considered for the award of the contract will be notified before the awarding of the contract pursuant to Section 134 GWB. A contract may only be concluded 15 calendar days after FAIR has sent out this information. This period is ten calendar days when transmission is by fax or email. The period commences on the day following the dispatch of the information by FAIR. After this time period has expired, an award is possible even if a time limit pursuant to Section 160 (3) GWB has yet to expire. Therefore, in order to prevent an award, a request for review needs to have been served upon FAIR by the public procurement tribunal before the expiry of the time limit under Section 134 GWB. Pursuant to Section 135 (1) and (2) GWB, the invalidity of an award can only be established if it has been asserted in the review procedure within 30 calendar days from the date on which there was notification on the conclusion of the agreement, though no later than six months after the agreement was concluded. If the Contracting authority published the tender notice in the Official Journal of the European Union, the time limit for claiming ineffectiveness shall expire 30 calendar days after the publication of the tender notice in the Official Journal of the European Union. Information pursuant to Art. 13 GDPR on the processing of your personal data within the scope of our business relationship is available at: www.gsi.de/data-protection FAIR Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : FAIR - Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Vergabekammer des Bundes

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: FAIR - Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: FAIR - Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH

Numero di registrazione: DE 275 595 927

Indirizzo postale: Planckstr. 1

Località: Darmstadt

Codice postale: 64291

Suddivisione del paese (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Paese: Germania

E-mail: proekf01@gsi.de

Telefono: +49 6159712574

Indirizzo internet: <http://www.fair-center.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Vergabekammer des Bundes

Numero di registrazione: 022894990

Indirizzo postale: Villemomblerstr. 76

Località: Bonn

Codice postale: 53123

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

Referente: Vergabekammer des Bundes

E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefono: +49 22894990

Indirizzo internet: <https://www.bundeskartellamt.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 580d49cf-233e-4413-8c2b-f0c179f15a52 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 14/07/2026 15:42:02 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: inglese

Numero di pubblicazione dell'avviso: 492633-2026

Numero dell'edizione della GU S: 135/2026

Data di pubblicazione: 16/07/2026